

Voici ce que disent [Louis GILLE](#), [Alphonse OOMS](#) et [Paul DELANDSHEERE](#) dans ***Cinquante mois d'occupation allemande*** (Volume 1 : 1914-1915) du

12 novembre 1914

Le ***Nieuwe Rotterdamsche Courant*** publie la note suivante, qui intéresse ici beaucoup de milieux. C'est par cette voie maintenant qu'arrivent les instructions de notre gouvernement légitime !

Le consul général de Belgique à Amsterdam fait savoir que les fonctionnaires du ministère des finances sont autorisés à reprendre leur travail aux conditions indiquées dans la circulaire ministérielle du 17 septembre dernier.

La même autorisation est donnée aux fonctionnaires du ministère de l'intérieur, aux conditions prescrites par la circulaire ministérielle du 4 août dernier.

Les professeurs et les instituteurs doivent se mettre à la disposition des autorités locales dont ils ressortissent.

Les fonctionnaires du ministère de la justice doivent reprendre leurs fonctions, sauf en cas d'impossibilité morale ou matérielle.

Les fonctionnaires des chemins de fer, postes, télégraphes et téléphones ne sont pas autorisés à se mettre à la disposition des Allemands.

Quant aux serviteurs de l'Etat, à l'exception des magistrats, des professeurs et des instituteurs, qui exerçaient leurs fonctions à l'intérieur de l'enceinte d'Anvers, nous estimons qu'il n'est pour eux ni sûr ni

digne de reprendre leurs postes.

D'après les prescriptions de la Convention de La Haye, les fonctionnaires qui reprennent leurs travaux sont autorisés à signer la déclaration suivante :

« *Je soussigné promets, par cette déclaration conforme aux résolutions de la Convention de La Haye du 18 octobre 1907, de remplir mes fonctions scrupuleusement et fidèlement, et de ne rien entreprendre ni permettre qui puisse nuire à l'administration allemande sur le territoire belge.* »

Il leur est cependant défendu de prêter le serment de fidélité à la puissance qui occupe le territoire belge.

Notes de Bernard GOORDEN.

Voyez ce qu'en dit, à partir du **31 juillet** 1914 (19140731), Auguste **VIERSET** (1864-1960), dans ***Mes souvenirs sur l'occupation allemande en Belgique.***

Rappelons qu'Auguste **VIERSET**, secrétaire puis chef de cabinet d'Adolphe MAX, de 1911 à 1939 (année de la mort du bourgmestre, encore en fonction), lui a consacré une biographie : ***Adolphe MAX***. La première édition, de 1923, comportait 46 pages. C'est de la deuxième édition, de 1934 (comportant 226 pages), que nous avons extrait le chapitre « *Sous l'occupation allemande* » (pages 29-71) :

<http://www.idesetautres.be/upload/VIERSET%20ADOLPHE%20MAX%20SOUS%20OCCUPATION%20ALLEMANDE.pdf>

Il fut l'*informateur* du journaliste argentin Roberto J. **Payró** (1867-1928) pour sa série d'articles, traduits en français par nos soins :

« *Un ciudadano ; el burgomaestre Max (1-5)* » ; in ***La Nación*** ; 29/01-02/02/1915 :

pour le début de l'évocation relative à août 1914 :

<http://idesetautres.be/upload/19140817%20PAYRO%20%20UN%20CIUDADANO%20EL%20BURGOMAESTRE%20MAX%20FR.pdf>

pour le 18 août 1914 :

<http://idesetautres.be/upload/19140818%20PAYRO%20%20UN%20CIUDADANO%20EL%20BURGOMAESTRE%20MAX%20FR.pdf>

pour le 19 août 1914 :

<http://idesetautres.be/upload/19140819%20PAYRO%20%20UN%20CIUDADANO%20EL%20BURGOMAESTRE%20MAX%20FR.pdf>

pour les 20-23 août 1914 :

<http://idesetautres.be/upload/19140820%20PAYRO%20UN%20CIUDADANO%20EL%20BURGOMAESTRE%20MAX%20FR..pdf>

pour les 24-27 août 1914 :

<http://idesetautres.be/upload/19140824%20PAYRO%20UN%20CIUDADANO%20EL%20BURGOMAESTRE%20MAX%20FR..pdf>

pour les 28 août / 2 septembre 1914 :

<http://idesetautres.be/upload/19140828%20PAYRO%20UN%20CIUDADANO%20EL%20BURGOMAESTRE%20MAX%20FR.pdf>

pour les 16-27 septembre 1914 :

<http://idesetautres.be/upload/19140916%20PAYRO%20UN%20CIUDADANO%20EL%20BURGOMAESTRE%20MAX%20FR.pdf>

Pour votre édification, lisez aussi du journaliste argentin Roberto J. **Payró**, à partir du 23 juillet 1914 (19140723), notamment la version française

de son article de synthèse « *La Guerra vista desde Bruselas ; diario de un testigo ; neutralidad de Bélgica* (20-25) » (in *La Nación* ; 07-12/12/1914) :

<http://idesetautres.be/upload/191412%20PAYRO%20NEUTRALIDAD%20BELGICA%20FR.pdf>

Découvrez la version française des *mémoires* de Brand **WHITLOCK**, traduite à partir de *Belgium under the German Occupation: A Personal Narrative*, en l'occurrence *La Belgique sous l'occupation allemande : mémoires du ministre d'Amérique à Bruxelles*. Pour les liens des 59 chapitres relatifs à **1914** :

<https://www.idesetautres.be/upload/BRAND%20WHITLOCK%20LIENS%20INTERNET%201914%20BELGIQUE%20OCCUPATION%20ALLEMANDE.pdf>

Voyez aussi ce qu'en dit Hugh **GIBSON**, premier secrétaire de la Légation américaine à Bruxelles, dans *La Belgique pendant la guerre* (*journal d'un diplomate américain*), à partir du 4 juillet 1914 (en français et en anglais).

Tous ces documents sont accessibles via <https://www.idesetautres.be/?p=ides&mod=iea&smod=ieaFictions&part=belgique100>

Rappelons que Jean Paul **De Cloet** a collationné tous les articles du “*Nieuwe Rotterdamsche Courant*” ayant trait à la guerre 1914-1918 en Belgique (Gent, Geschiedkundige **Heruitgeverij** ; 2012) : il y a **60** livres reprenant, en néerlandais

moderne, tous les articles parus entre le 1^{er} août 1914 et le 30 novembre 1918. **e-books** vendus à prix modique par la ***Heruitgeverij*** :

<http://www.heruitgeverij.be/titels.htm>